



King of all Kings

מְלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים

Transliteration

Hebrew

English

Forgive me Father, for I have sinned against you,

Slach li avi ki khatati lekha

סלח לי אבי כי חטאתי לך

You have forgiven me of my guilt

Machol li al kol peshai

מחול לי על כל פשעי

Also in the days that I forgot you

Gam b'yamim sh'shkachti otkha

גם בימים ששכחתי אותך

You were always in my life.

Hayita tamid bechayai

היית תמיד בחיי

In each and every path I took

Bekhol haderakhim shehalakti be'etsem

בכל הדרכים שהלכתי בעצם

You were a light to my feet

Hayita li ner leraglai

היית לי נר לרגליי

I was blind and I could not see beyond

Hayiti iver lo rayiti me'ever

הייתי עיוור לא ראיתי מעבר

What my eyes beheld.

Lemah shehibitu aynai

למה שהביטו עיניי

King of all Kings, thank you for life,

Melekh malkhei hamelakhim todah al hayim

מלך מלכי המלכים תודה על חיים

For happiness, for tears and for laughter

Al osher al bekhi al ts'chok

על אושר על בכי על צחוק

Also when it's hard at times, even then Lord

Gam kshekashe lifamim gam az elokim

גם כשקשה לפעמים גם אז אלוקים

You are never far away.

Atah le'olam lo rachok

אתה לעולם לא רחוק



King of all Kings

מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים

Transliteration

Hebrew

English

Melekh malkhei hamelakhim todah al hayim

מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים תּוֹדָה עַל חַיִּים

King of all Kings, thank you for life,

Al osher al bekhi al tschok

עַל אוֹשֶׁר עַל בְּכִי עַל צְחוֹק

For happiness, for tears and for laughter

Gam kshekashe lifamim gam az elokim

גַּם כְּשֶׁקָשָׁה לִפְעָמִים גַּם אַז אֱלֹקִים

Also when it's hard at times, even then Lord

Atah le'olam lo rachok

אַתָּה לְעוֹלָם לֹא רָחוֹק

You are never far away.

Gam ki elekh v'darkhi chashuka

גַּם כִּי אֵלֶיךָ וְדַרְכֵי חֲשׂוּכָה

And when I go and my path is dark,

Batachti becha elokai

בְּטַחַתִּי בְּךָ אֱלֹקָי

I trusted in you my God

Al chetsi sheni al bechor veyalda

עַל חֲצִי שְׁנֵי עַל בְּכוֹר וַיִּלְדָּה

For my second half, my firstborn son and a girl,

Todah gam al osher bli dai

תּוֹדָה גַּם עַל אוֹשֶׁר בְּלֵי דַי

Thank you also for everlasting happiness,

Toda al chagim

תּוֹדָה עַל חַגִּים

Thank you for the holidays,

Al Shabbat sheshomeret

עַל שַׁבַּת שְׁשׁוֹמֵרֵת

For the Sabbath which keeps,

Shelo yigamer le'olam

שֶׁלֹּא יִגְמַר לְעוֹלָם

That will never end.

Kol yom she'over bedarkhi legan eden

כָּל יוֹם שֶׁעוֹבֵר בְּדַרְכֵי לֶגֶן עֵדֶן

Every day that passes, on my way to paradise



King of all Kings

מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים

Transliteration

Shiviti otkha mul ainay

Hebrew

שִׁוּוֹיְתִי אוֹתְךָ מוֹל עֵינָי

English

I have set you before my eyes.

King of all Kings, thank you for life

Melekh malkhei hamelakhim todah al hayim

מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים תוֹדָה עַל חַיִּים

For happiness, for tears and for laughter

Al osher al bekhi al tschok

עַל אוֹשֶׁר עַל בְּכִי עַל צְחוֹק

Also when it's hard at times, even then Lord

Gam kshekashe lifamim gam az elokim

גַּם כְּשֶׁקֶשָׁה לִפְעָמִים גַּם אִזּוֹ אֱלֹהִים

You are never far away.

Atah le'olam lo rachok

אַתָּה לְעוֹלָם לֹא רָחוֹק

King of all Kings, thank you for life,

Melekh malkhei hamelakhim todah al hayim

מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים תוֹדָה עַל חַיִּים

For happiness, for tears and for laughter

Al osher al bekhi al tschok

עַל אוֹשֶׁר עַל בְּכִי עַל צְחוֹק

Also when it's hard at times, even then Lord

Gam kshekashe lifamim gam az elokim

גַּם כְּשֶׁקֶשָׁה לִפְעָמִים גַּם אִזּוֹ אֱלֹהִים

You are never far away

Atah le'olam lo rachok

אַתָּה לְעוֹלָם לֹא רָחוֹק

King of kings

Malkhei hamlakhim

מְלָכֵי הַמְּלָכִים

<https://www.youtube.com/watch?v=tc50fm1nhfg>